

ELS DRETS HUMANS SÓN ELS TEUS DRETS

PER QUÈ NO
ELS SIGNES?

#ESTAÉSLAMEUDECLARACIÓ



:

VALÈNCIA, 10 DE DESEMBRE DE 2021
DIA INTERNACIONAL DELS DRETS HUMANS

ARTICLE 1.

**TOTS ELS ÉSSERS HUMANS
NAIXEN LLIURES I IGUALS EN
DIGNITAT I DRETS.**

Totes les persones naixen **lliures i iguals en dignitat i en drets** i, dotades com estan de raó i consciència, han de comportar-se fraternalment les unes amb les altres.

ARTICLE 2.

**TOTA PERSONA TÉ TOTS ELS DRETS
I LLIBERTATS PROCLAMATS EN
AQUESTA DECLARACIÓ.**

Tota persona té tots els drets i llibertats proclamats en esta declaració, **sense cap distinció de raça, color, sexe, idioma, religió, opinió política o de qualsevol altra índole, origen nacional o social, posició econòmica, naixement o qualsevol altra condició.** A més, no s'ha de fer cap distinció fundada en la condició política, jurídica o internacional del país o territori de la jurisdicció del qual depenga una persona, tant si es tracta d'un país independent, com d'un territori sota administració fiduciària, no autònom o sotmés a qualsevol altra limitació de sobirania.

ARTICLE 3.

**TOTA PERSONA TÉ DRET
A LA VIDA, A LA LLIBERTAT I A
LA SEUA SEGURETAT.**

Tota persona té **dret a la vida, a la llibertat i a la seua seguretat.**

ARTICLE 4.

**CAP PERSONA SERÀ SOTMESA A L'ESCLAVITUD
NI A SERVITUD, L'ESCLAVITUD I TOTES LES
SEUES FORMES ESTARAN PROHIBIDES.**

Cap persona pot estar sotmesa a l'esclavitud ni a la servitud. **L'esclavitud i totes les seues formes estan prohibides.**

ARTICLE 5.

**CAP PERSONA SERÀ SOTMESA A
TORTURES NI A PENES O TRACTES
CRUELS, INHUMANS O DEGRADANTS.**

Cap persona pot ser sotmesa a tortures ni a penes o tractes cruels, inhumans o degradants.

ARTICLE 6.

**TOT ÉSSER HUMÀ TÉ DRET, A TOT ARREU,
AL REONEIXEMENT DE LA SEUA
PERSONALITAT JURÍDICA.**

Tot ésser humà té dret, a tot arreu, al **reconeixement de la seua personalitat jurídica.**

ARTICLE 7.

**TOTES LES PERSONES SÓN IGUALS DAVANT
LA LLEI I TENEN, SENSE DISTINCIÓ, DRET
A IGUAL PROTECCIÓ DE LA LLEI.**

Totes les persones són iguals davant la llei i tenen, sense distinció, dret a la mateixa protecció per la llei. Totes les persones tenen dret a una protecció igual contra tota discriminació que infringisca esta declaració i contra tota provocació a tal discriminació.

ARTICLE 8.

TOTA PERSONA TÉ DRET A UN RECURS EFECTIU DAVANT ELS TRIBUNALS NACIONALS COMPETENTS.

Tota persona té dret a un recurs efectiu davant els tribunals nacionals competents, que l'empare contra actes que violen els seus drets fonamentals reconeguts per la constitució o per la llei.

ARTICLE 9.

CAP PERSONA PODRÀ SER ARBITRÀRIAMENT DETINGUDA, PRESA NI BANDEJADA.

Cap persona pot ser arbitràriament detinguda, presa ni bandejada.

ARTICLE 10.

TOTA PERSONA TÉ DRET, EN CONDICIONS DE PLENA IGUALTAT, A SER SENTIDA PÚBLICAMENT I AMB JUSTÍCIA PER UN TRIBUNAL INDEPENDENT I IMPARCIAL AQUEST ÉS EL TEU DRET.

Tota persona té dret, en condicions de plena igualtat, a ser **escollida públicament i amb justícia per un tribunal independent i imparcial**, per a la determinació dels seus drets i obligacions o per a l'examen de qualsevol acusació contra ella en matèria penal.

ARTICLE 11.

TOTA PERSONA ACUSADA DE DELICTE TÉ DRET AL FET QUE ES PRESUMISCA LA SEUA INNOCÈNCIA MENTRE NO ES PROVE LA SEUA CULPABILITAT.

1. Tota persona acusada d'un delictes té dret al fet que **es presumisca la seua innocència** mentre no es prove la seua culpabilitat, d'acord a la llei i en judici públic en el qual se li hagen assegurat totes les garanties necessàries per a la seua defensa.

2. Cap persona pot ser condemnada per actes o omissions que en el moment de cometre's no van ser delictius segons el dret nacional o internacional. Tampoc es pot imposar la pena més greu a l'aplicable en el moment de la comissió del delictes.

ARTICLE 12.

NINGÚ SERÀ OBJECTE D'INGERÈNCIES ARBITRÀRIES EN LA SEUA VIDA PRIVADA.

Ningú pot ser objecte d'ingerències arbitràries en la seua vida privada, la seua família, el seu domicili o la seua correspondència, ni d'atacs a la seua honra o a la seua reputació. Tota persona té dret a la protecció de la llei contra tals ingerències o atacs.

ARTICLE 13.

TOTA PERSONA TÉ DRET A LA LLIBERTAT DE TRÀNSIT I EMIGRACIÓ.

1. **Tota persona té dret a circular lliurement** i a triar la seua residència en el territori d'un estat.

2. Tota persona té dret a eixir de qualsevol país, fins i tot del propi, i a tornar-hi al seu.

ARTICLE 14.

EN CAS DE PERSECUCIÓ, TOTA PERSONA TÉ DRET A BUSCAR ASIL, I A GAUDIR D'ELL, EN QUALESEVOL PAÍS.

1. En cas de persecució, **tota persona té dret a buscar asil** i a gaudir-ne d'un en qualsevol país.

2. Este dret no podrà ser invocat contra una acció judicial realment originada per delictes comuns o per actes oposats als propòsits i principis de les Nacions Unides.

ARTICLE 15.

TOTA PERSONA TÉ DRET A UNA NACIONALITAT.

1. Tota persona té dret a una nacionalitat.
2. Cap persona pot ser privada arbitràriament de la nacionalitat ni del dret a canviar de nacionalitat.

ARTICLE 16.

DRET AL MATRIMONI I A FORMAR UNA FAMÍLIA.

Cap persona pot ser arbitràriament detinguda, presa ni bandejada.

ARTICLE 17.

TOTA PERSONA TÉ DRET A LA PROPIETAT, INDIVIDUAL I COL·LECTIVAMENT.

1. Tota persona acusada d'un delictes té dret al fet que **es presumisca la seua innocència** mentre no es prove la seua culpabilitat, d'acord a la llei i en judici públic en el qual se li hagen assegurat totes les garanties necessàries per a la seua defensa.
2. Cap persona pot ser condemnada per actes o omissions que en el moment de cometre's no van ser delictius segons el dret nacional o internacional. Tampoc es pot imposar la pena més greu a l'aplicable en el moment de la comissió del delictes.

ARTICLE 18.

TOTA PERSONA TÉ DRET A LA LLIBERTAT DE PENSAMENT, DE CONSCIÈNCIA I DE RELIGIÓ; PER L'ENSENYAMENT, LA PRÀCTICA, EL CULTE I L'OBSERVANÇA.

Tota persona té dret a la llibertat de pensament, de consciència i de religió. Este dret inclou la llibertat de canviar de religió o de creença, així com la llibertat de manifestar la religió o la creença individualment i col·lectivament, tant en públic com en privat, per l'ensenyament, la pràctica, el culte i l'observança.

ARTICLE 19.

TOTA PERSONA TÉ DRET A LA LLIBERTAT D'OPINIÓ I D'EXPRESSIÓ; SENSE LIMITACIÓ DE FRONTERES, PER QUALSEVOL MITJÀ D'EXPRESSIÓ. AQUEST ÉS EL TEU DRET.

Tota persona té dret a la llibertat d'opinió i d'expressió. Este dret inclou el de no ser molestada a causa de les opinions, el d'investigar i rebre informacions i opinions, i el de difondre-les, sense limitació de fronteres, per qualsevol mitjà d'expressió.

ARTICLE 20.

TOTA PERSONA TÉ DRET A LA LLIBERTAT DE REUNIÓ I D'ASSOCIACIÓ PACÍFIQUES.

1. Tota persona té dret a la llibertat de reunió i d'associació pacífiques.
2. Cap persona pot ser obligada a pertànyer a una associació.

ARTICLE 21.

TOTA PERSONA TÉ DRET A PARTICIPAR EN EL GOVERN DEL SEU PAÍS, DIRECTAMENT O PER MITJÀ DE REPRESENTANTS LLIUREMENT TRIATS O TRIADES.

1. Tota persona té dret a participar en el **govern del seu país**, directament o per mitjà de representants lliurement triats o triades.
2. Tota persona té el dret d'accés, en condicions d'igualtat, a les funcions públiques del seu país.
3. La voluntat del poble és la base de l'autoritat del poder públic. Esta voluntat s'ha d'expressar mitjançant eleccions autèntiques que han de celebrar-se periòdicament per sufragi universal i igual, i per vot secret o un altre procediment equivalent que garantisca la llibertat del vot.

ARTICLE 22.

TOTA PERSONA, COM A COMPONENT DE LA SOCIETAT, TÉ DRET A LA SEGURETAT SOCIAL.

Tota persona, com a component de la societat, té **dret a la seguretat social** i a obtenir la satisfacció dels drets econòmics, socials i culturals, indispensables per a la seua dignitat i al lliure desenvolupament de la seua personalitat, mitjançant l'esforç nacional i la cooperació internacional, i tenint en compte l'organització i els recursos de cada estat.

ARTICLE 23.

TOTA PERSONA TÉ DRET AL TREBALL, A LA LLIURE ELECCIÓ DEL SEU TREBALL, A CONDICIONS EQUITATIVES.

1. Tota persona té **dret al treball**, a la lliure elecció de treball, a condicions equitatives i satisfactòries de treball i a la protecció contra l'atur.
2. Tota persona té dret, sense cap discriminació, a un salari igual per un treball igual.

3. Tota persona que treballa té dret a una remuneració equitativa i satisfactòria, que li assegure, així com a la seua família, una existència d'acord a la dignitat humana i que ha de ser completada, en cas que siga necessari, per altres mitjans de protecció social.

4. Tota persona té dret a fundar sindicats i a sindicar-se per a la defensa dels seus interessos.

ARTICLE 24.

TOTA PERSONA TÉ DRET AL DESCANS, AL GAUDI DEL TEMPS LLIURE.

Tota persona té dret al descans, a gaudir del temps lliure, a una limitació raonable de la duració del treball i a vacances periòdiques pagades.

ARTICLE 25.

TOTA PERSONA TÉ DRET A UN NIVELL DE VIDA ADEQUAT QUE LI ASSEGURE, AIXÍ COM A LA SEUA FAMÍLIA, LA SALUT I EL BENESTAR.

1. Tota persona té **dret a un nivell de vida adequat** que li assegure, així com a la seua família, la salut i el benestar, i especialment l'alimentació, el vestir, l'habitatge, l'assistència mèdica i els servicis socials necessaris.

Així mateix, té dret a les assegurances en cas d'atur, malaltia, invalidesa, viduitat, vellesa o altres casos de pèrdua dels seus mitjans de subsistència per circumstàncies independents de la seua voluntat.

2. La maternitat i la infància tenen dret a cures i assistència especials. Totes les xiquetes i tots els xiquets [...] tenen dret a una protecció social igual.

ARTICLE 26.

TOTA PERSONA TÉ DRET A L'EDUCACIÓ.

Res en esta declaració s'ha d'interpretar en el sentit que conferix cap dret a l'estat, a un grup o a una persona, per a emprendre i desenvolupar activitats o realitzar actes que tendixen a la supressió de qualsevol dels drets i llibertats proclamats en esta declaració.

ARTICLE 27.

TOTA PERSONA TÉ DRET A LA CULTURA I A GAUDIR DE PROCÉS CIENTÍFIC.

1. Tota persona té dret a prendre part lliurement en la vida cultural de la comunitat, **a gaudir de les arts i a participar en el progrés científic** i en els beneficis que en resulten.

2. Tota persona té dret a la protecció dels interessos morals i materials que li corresponguen per raó de les produccions científiques, literàries o artístiques de què siga autora.

ARTICLE 28.

TOTA PERSONA TÉ DRET AL FET QUE S'ESTABLISCA UN ORDRE SOCIAL I INTERNACIONAL EN EL QUAL ELS DRETS I LLIBERTATS PROCLAMATS EN AQUESTA.

1. Tota persona té **dret al treball**, a la lliure elecció de treball, a condicions equitatives i satisfactòries de treball i a la protecció contra l'atur.

2. Tota persona té dret, sense cap discriminació, a un salari igual per un treball igual.

3. Tota persona que treballa té dret a una remuneració equitativa i satisfactòria, que li assegure, així com a la seua família, una existència d'acord a la dignitat humana i que ha de ser completada, en cas que siga necessari, per altres mitjans de protecció social.

4. Tota persona té dret a fundar sindicats i a sindicar-se per a la defensa dels seus interessos.

ARTICLE 29.

TOTA PERSONA TÉ DEURES RESPECTE A LA COMUNITAT, JA QUE NOMÉS EN ELLA POT DESENVOLUPAR LLIURE I PLENAMENT LA SEUA PERSONALITAT.

1. Tota persona té deures respecte a la comunitat, ja que només en ella pot desenvolupar de forma lliure i plena la seua personalitat.

2. **En l'exercici dels seus drets i en el gaudi de les seues llibertats**, tota persona està només subjecta a les limitacions establides per la llei amb l'únic fi d'assegurar el reconeixement i el respecte dels drets i llibertats de les altres persones, i de satisfer les exigències justes de la moral, de l'orde públic i del benestar general en una societat democràtica.

3. Estos drets i llibertats no podran, en cap cas, ser exercits en oposició als propòsits i els principis de les Nacions Unides.

ARTICLE 30.

RES EN AQUESTA DECLARACIÓ PODRÀ INTERPRETAR-SE EN EL SENTIT QUE CONFEREIX CAP DRET A L'ESTAT.

1. Tota persona té **dret a un nivell de vida adequat** que li assegure, així com a la seua família, **la salut i el benestar**, i especialment l'alimentació, el vestir, l'habitatge, l'assistència mèdica i els servicis socials necessaris. Així mateix, té dret a les assegurances en cas d'atur, malaltia, invalidesa, viduitat, vellesa o altres casos de pèrdua dels seus mitjans de subsistència per circumstàncies independents de la seua voluntat.

2. La maternitat i la infància tenen dret a cures i assistència especials. Totes les xiquetes i tots els xiquets [...] tenen dret a una protecció social igual.



**AJUNTAMENT
DE VALÈNCIA**